



KARATE CLUB SEKI SV. JERNEJ IS ORGANIZING

International karate tournament for the
"KONJICE HORSE CUP 2018"

Registrations:
e-karate.si

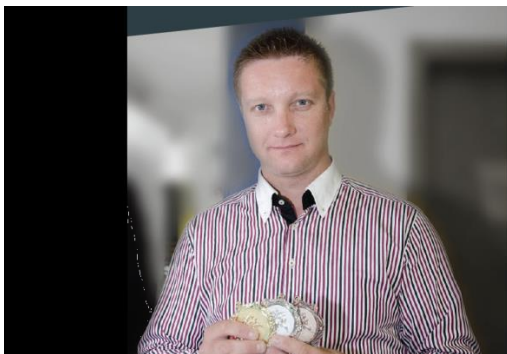
Saturday
27th January 2018
at 9 a.m.

Sport hall Slovenske Konjice
(šolska ulica 3a, 3210 Slovenske Konjice)

karateklubsekisvjernej@gmail.com

Phone number:
+386 (0)31 303 898





Borut Strojín



Spoštovane športnice, športniki in vsi ljubitelji karateja.

V čast in zadovoljstvo mi je, da vas lahko pozdravim v imenu Karate zveze Slovenije in organizatorja mednarodnega turnirja za pokal »KONJIŠKEGA KONJA«.

Dobrodošli v Sloveniji, 27. januarja 2018 v občini Slovenske Konjice.

Verjamem, da bo ta turnir postal tradicionalen in prepoznaven. Pričakuje se udeležba priznanih in uveljavljenih tekmovalcev, klubov in držav. To bo hkrati tudi zadnja priložnost, da se tekmovalci pomerijo med sabo pred prihajajočim Evropskim prvenstvom za kadete in mladince.

Vnaprej se vam zahvaljujem za udeležbo.

Se vidimo v Slovenskih Konjicah.

Borut Strojín
Predsednik Karate zveze Slovenije

Dear athletes, and all karate enthusiasts!

It is my honour to have the opportunity to greet you all on behalf of the Karate federation of Slovenia and on behalf of the organizer of this international tournament for the »Konjice horse cup«.

Welcome in Slovenia, in the Slovenske Konjice, on January 27th 2018.

I believe that this tournament will become traditional and well known. The participation of admitted and established competitors, clubs and countries is expected. The participation on this tournament will be the last chance to compete before the upcoming European championship for the cadets and juniors.

I thank you in ahead for your participation.

See you in Slovenske Konjice.

Borut Strojín
President Karate Federation of Slovenia



Miran Gorinšek



27. januarja naslednje leto bodo Slovenske Konjice gostile mednarodni karate turnir. Veselim se športnikov karateistov iz celega sveta, ki naj jim obisk Slovenskih Konjic in Slovenije ostane v lepem spominu. Da bo temu tako, se bomo potrudili vsi. Podprimo torej športnike borilne veščine z obiskom na mednarodnem turnirju.

Občina Slovenske Konjice je ponosna na izjemno uspešen Karate klub Seki Sv. Jernej. Člani ste uspešni v lokalnem, državnem in mednarodnem okolju. Vaš šport smo lahko vsi spoznali na predstavitvah karateja na prostem, ki ste jih samoiniciativno pripravili v okviru Konjiških dni 2017 na Mestnem trgu. Za vašo pripravljenost se vam zahvaljujem. Odraža vašo motivirano voljo, trdoglavost in naklonjenost domačemu kraju.

Prepričan sem, da boste organizatorji tako kot vedno pripravili odličen turnir z mednarodno zasedbo.

Se vidimo januarja in na mnoge športne uspehe, Karate klub Seki Sv. Jernej!

Župan Občine Slovenske Konjice Miran Gorinšek

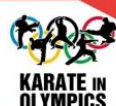
27th January next year Slovenske Konjice will host international karate tournament. I look forward to meet karate athletes from all around the world and I wish that they will remember Slovenske Konjice and Slovenia in beautiful memory. Lets help this come true by supporting athletes of martial art at international tournament.

Municipality of Slovenske Konjice is proud of especially successful Karate Club Seki Sv. Jernej. Members are successful in local, national and international environment. We have all got to know your sport at the presentations of karate outdoor which you have done it on your own initiative during "Konjiški dnevi 2017" in front of the city hall. I thank you for your contribution. It reflects your motivated will, stubbornness and affection to your home town.

I am sure that organizers will as usually prepare excellent international tournament.

See you in January and to many sport achievements, Karate Club Seki Sv. Jernej!

Miran Gorinšek, Mayor



URNIK / SCHEDULE

Potrditev prijav / Ratification of entries **07:00**

Tehtanje / Weighing **08:30**

Začetek tekmovanja za mlajše kategorije / Commencement of the competition for younger competitors **09:00**

Začetek tekmovanja za starejše (14+) / Commencement of the competition for 14+ **12:30**

NAGRADE / PRIZES

Pokal, medalje in praktične nagrade. Pokali za tri najuspešnejše klube.
Cup, medals and practical awards. Cups for three best clubs.

SPLOŠNI POGOJI / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

Tekmovalci nastopajo na lastno odgovornost. Tekmovalec lahko nastopa v več kategorijah, katerim ustreza po letih in kilogramih. V primeru poškodb na tekmovanju ni mogoče od organizatorja zahtevati nikakršnega povračila. Število tekmovalcev ni omejeno. Vsi tekmovalci v borbah bodo tehtani. Organizator si pridržuje pravico, da spremeni, združi ali odpove posamezno kategorijo na dan tekmovanja.

All competitors enter this competition at their own risk. Contestant may appear in several categories, which correspond to after years and kilograms. Organizers are absolved of any claims, which may arise, however so caused. The number of competitors is not limited. All competitors will be weighed. Organizer reserves the right to modify or terminate each category at the competition.

SODNIKI / REFEREES

Tekme bodo sodili (WKF) sodniki Karate zveze Slovenije in tujine z ustrezno licenco.
The WKF referees licensed by the Slovenian karate federation and other referees with proper licence.

PRAVILA / RULES

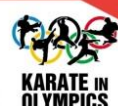
Na tekmovanju veljajo pravila WKF in Karate zveze Slovenije.
WKF rules and Slovenian karate federation rules apply.

TEKMOVALNA TAKSA / ENTRY FEE

15 € za nastop v posamezni disciplini,
10 € vsak dodaten nastop
20 € za nastop ekip.
15 € za nastop ekip mlajših od 14 let

15 € for each category,
10 € each additional presentation
20 € for kata or kumite team
15 € for kata or kumite team younger 14 years

PRIJAVE SPREJEMAMO DO ČETRKA 25.01.2018, PREKO SPLETNE STRANI WWW.E-KARATE.SI.
Registration can be done on the web application of the Karate federation of Slovenia www.e-karate.si



PRAVILA / RULES

KATA		KUMITE
-8	Taikyoku ali Heian kata. Kata se lahko ponavlja. / Taikyoku or Heian kata. Kata can be repeated.	
-8 (8-6 kyu)	Taikyoku ali Heian kata. Kata se lahko ponavlja / Taikyoku or Heian kata. Kata can be repeated.	
8/9	1. in 2. krog Heian (Pinan). Po drugem krogu prosta izbira kate. Kata se lahko ponovi v finalu / 1st and 2nd round. After second round free. Kata can be repeated in final	1 min
8/9 (8-6 kyu)	Heian (Pinan) 1.-5. kata se ponavlja do finala. V finalu druga kata / Kata can be repeated until the finals. In the finals of the other kata	
10/11	1. in 2. krog Heian (Pinan). Po drugem krogu prosta izbira kate. Kata se ne sme ponavljati. / 1st and 2nd round. After second round free. Kata cannot be repeated.	1 min
10/11 (8-4 kyu)	Heian (Pinan) 1.-3. kata se ponavlja po tretjem krogu / After the third round may be repeated	
12/13	Prosta izbira kate. Kata se ne sme ponavljati / Free kata. Kata cannot be repeated.	1,5 min
12/13 (8-3 kyu)	1. in 2. krog Heian (Pinan). Po drugem krogu prosta izbira kate. Kata se ne sme ponavljati. / 1st and 2nd round. After second round free. Kata cannot be repeated.	
14/15 16/17 +18 +35	WKF	2 min

KATEGORIJE / CATEGORIES

POSAMEZNO / INDIVIDUAL

KATA / MALE	KATA / FEMALE	KUMITE / MALE	KUMITE / FEMALE
NAJMLAJŠI / -8 years	NAJMLAJŠE / -8 years	MALČKI / 8-9 years -30 kg	MALČICE / 8-9 years -30 kg
NAJMLAJŠI / -8 years (8-6 kyu)	NAJMLAJŠE / -8 years (8-6 kyu)	MALČKI / 8-9 years +30 kg	MALČICE / 8-9 years +30 kg
MALČKI / 8-9 years	MALČICE / 8-9 years	DEČKI / 10-11 years -35 kg	DEKLICE / 10-11 years -40 kg
MALČKI / 8-9 years (8-6 kyu)	MALČICE / 8-9 years (8-6 kyu)	DEČKI / 10-11 years -40 kg	DEKLICE / 10-11 years +40 kg
DEČKI / 10-11 years	DEKLICE / 10-11 years	DEČKI / 10-11 years -45 kg	ML. KADETINJE / 12-13 years -45 kg
DEČKI / 10-11 years (8-4 kyu)	DEKLICE / 10-11 years (8-4 kyu)	DEČKI / 10-11 years +45 kg	ML. KADETINJE / 12-13 years -50 kg
ML. KADETI / 12-13 years	ML. KADETINJE / 12-13 years	ML. KADETI / 12-13 years -50 kg	ML. KADETINJE / 12-13 years +50 kg
ML. KADETI / 12-13 years (8-3 kyu)	ML. KADETINJE / 12-13 years (8-3 kyu)	ML. KADETI / 12-13 years -40 kg	KADETINJE / 14-15 years -47 kg
KADETI / 14-15 years	KADETINJE / 14-15 years	ML. KADETI / 12-13 years -45 kg	KADETINJE / 14-15 years -54 kg
MLADINCI / 16-17 years	MLADINKE / 16-17 years	ML. KADETI / 12-13 years -55 kg	KADETINJE / 14-15 years +54 kg
ČLANI / +18	ČLANICE / +18	ML. KADETI / 12-13 years +55 kg	MLADINKE / 16-17 years -48 kg
VETERANI / +35	VETERANKE / +35	KADETI / 14-15 years -52 kg	MLADINKE / 16-17 years -53 kg
		KADETI / 14-15 years -57 kg	MLADINKE / 16-17 years -59 kg
		KADETI / 14-15 years -63 kg	MLADINKE / 16-17 years +59 kg
		KADETI / 14-15 years -70 kg	ČLANICE / - 50 kg
		KADETI / 14-15 years +70 kg	ČLANICE / - 55 kg
		MLADINCI / 16-17-years -55 kg	ČLANICE / - 61 kg
		MLADINCI / 16-17-years -61 kg	ČLANICE / - 68 kg
		MLADINCI / 16-17-years -68 kg	ČLANICE / +68 kg
		MLADINCI / 16-17-years -76 kg	ČLANICE / OPEN
		MLADINCI / 16-17-years +76 kg	VETERANKE / +35 years OPEN
		ČLANI / - 84 kg	
		ČLANI / -60 kg	
		ČLANI / -67 kg	
		ČLANI / -75 kg	
		ČLANI / +84 kg	
		ČLANI / OPEN	
		VETERANI / +35 years OPEN	



EKIPNO / TEAM

KATA / MALE	KATA / FEMALE	KUMITE / MALE	KUMITE / FEMALE
NAJMLJŠI / -8 years	NAJMLJŠE / -8 years	DEČKI / 10-11 years open	DEKLICE / 10-11 years open
MALČKI / 8-9 years	MALČICE / 8-9 years	ML. KADETI / 12-13 years open	ML. KADETINJE / 12-13 years open
DEČKI / 10-11 years	DEKLICE / 10-11 years	KADETI / 14-15 years open	KADETINJE / 14-15 years open
ML. KADETI / 12-13 years	ML. KADETINJE / 12-13 years	MLADINCI / 16-17 years open	MLADINKE / 16-17 years open
KADETI / 14-15 years	KADETINJE / 14-15 years	ML. ČLANI / 18-19 years open	ML. ČLANICE / 18-19 years open
MLADINCI / 16-17 years	MLADINKE / 16-17 years	ČLANI / OPEN	ČLANICE / OPEN
ČLANI / + 18 years	ČLANICE / + 18 years		

PRENOČIŠČA / ACCOMODATION

Terme Zreče:

Cesta na Roglo 15, 3214 Zreče
+386 (0)3 757 61 45, +386 (0)3 576 24 46



Gostišče Ulipi:

Zeče 35, 3210 Slovenske Konjice
+386 (0)3 752 06 16



Gostišče Smogavc:

Gorenje pri Zrečah 27, 3214 Zreče
+386 (0)3 757 35 50



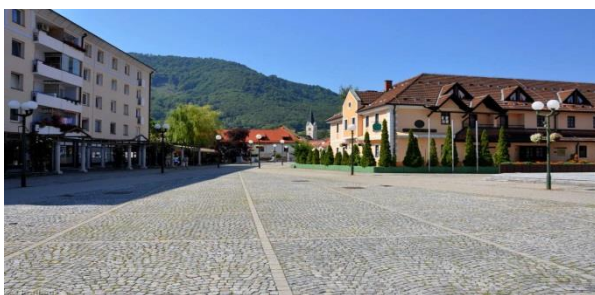
Hotel pod Roglo:

Boharina 2, 3214 Zreče
+386 (0)3 757 68 00



SLOVENSKE KONJICE – V OBJEMU ŽLAHTNIH ZGODB

Dobrodošli v **Slovenskih Konjicah**, v mestu s skoraj tisočletno zgodovino, položenem med skrivnostno Konjiško goro in sončne zlate griče vinorodnih Škalc v severovzhodni Sloveniji. Prikupno srednjeveško podeželsko mesto s skoraj šest tisoč prebivalci, katerega prva pisna omemba sega v leto **1146** pod nazivom **Counowiz**, s številnimi okoliškimi vasmi zaokroža podobo doline ob reki Dravinji. Mesto postaja zgled prijaznosti in urejenosti. Vrsto let zapored je bilo odlikovano s številnimi priznanji za najlepše izletniško mesto, s kar **dvema zlatima medaljama** iz evropskega tekmovanja **Entente Florale (1998, 2014)** se je postavilo ob bok najlepše urejenih evropskih mest, vas Žiče pa mu je v letu 1998 sledila z bronastim odličjem, kar kaže na urejenost celotne občine. Biser kulturne dediščine občine Slovenske Konjice, Žička kartuzija, se je uspela zapisati med finaliste izbora za Evropsko destinacijo odličnosti – **EDEN 2011**. V letu 2015 je bila Žička kartuzija, ob svojem 850. rojstnem dnevu, razglašena za **kulturni spomenik državnega pomena** in si s tem pridobila mesto med najpomembnejšimi slovenskimi kulturnimi spomeniki.



Stari in Mestni trg (*Old Square and Town Square*)



potoček Ribnica (*brook Ribnica*)



Žička kartuzija (*Žiče Charterhouse*)

Entente Florale Europe competition (1998 and 2014)

Pravo doživetje je sprehoditi se skozi mestno jedro, ki se deli na **Stari in Mestni trg**. Stari trg, v zavetju mogočne farne cerkve Svetega Jurija ohranja zasnovo iz časa prvih omemb, poseben čar pa mu daje **potoček Ribnica**, ki ga deli točno po sredini. Na pogoste požare v Slovenskih Konjicah nas opominjajo freske na trških hišah (št. 2 in 38) in lepo oblikovano kužno znamenje sv. Florjana s štirimi svetniki nad potokom, ki ga je v 18. stoletju postavil znani konjiški kipar Franc Zamlik. V Starem trgu je bila nekoč tudi postojanka imenovana

Reganda, katera je bila namenjena prevpregi konj. Konjice, ki so dobile naziv Slovenske šele leta 1934, so torej nastale kot obcestna naselbina in so od vsega začetka imele prometno-tržni značaj. Po zadnjem požaru so v Konjicah zgradili kamnite hiše iz kamenja iz Žičke kartuzije in takšna podoba hiš se je ohranila vse do danes. Nedavna **prenova Starega trga z mestnim parkom in tržnico** daje mestu pridih modernosti in sodobnosti. Obnova je temeljila na uporabi avtohtonega pohorskega tonalita, z njo pa mesto postaja sodobno urbano središče, stičišče prebivalcev vseh generacij ter turistično privlačna destinacija.



Dvorec Trebnik (Mansion Trebnik)

SLOVENSKE KONJICE – IN THE EMBRACE OF NOBLE STORIES

Welcome to **Slovenske Konjice**, a charming town with nearly 1000 years of history – laid at the foot of the mysterious Konjiška gora Mountain and sunny golden wine-growing hills of Škalce in northeastern Slovenia. An attractive medieval country town, with almost six thousand inhabitants, Slovenske Konjice was first mentioned in **1146** as **Counowiz**, and its numerous surrounding villages round out the image of the valley along the Dravinja River. With friendly locals and tidy well-kept streets, the town has been a good role model for others for years. Slovenske Konjice prides itself upon numerous prestigious awards for well-kept and hospitable landscape and won **two golden medals** at the prestigious **Entente Florale Europe competition (1998 and 2014)** where it was placed alongside the best-kept European towns. In 1998 the nearby Žiče village was awarded the bronze medal, which proves the tidiness of the whole municipality. Žiče Charterhouse – the pearl of the cultural heritage in the Slovenske Konjice municipality – managed to place among the **finalists** of the European Destinations of Excellence competition – **EDEN 2011**. In 2015 - on the occasion of the 850th birthday - Žiče Charterhouse was proclaimed **a cultural monument of national importance** and this is why it ranks among the most important Slovenian cultural monuments.

The most beautiful experiences are offered on walks through the old town center, which is divided between **Old Square and Town Square**. Old Square lies under the shelter of the Church of St George, and has maintained its appearance from the time it was first mentioned in written sources. A brook **Ribnica** gives the town a special magnificence and divides it straight down the middle. Frescos on market houses No. 2 and 38 as well as the plague

monument above the brook of St. Florian with statues of four saints (a masterpiece from the 18th Century by Franc Zamlik – a sculptor from Slovenske Konjice) are a reminder of the many fires in Slovenske Konjice. Old Square also boasted a stop, called **Reganda**, used for harnessing travellers' horses. Konjice as it was originally known - Slovenske was only added in 1934 - was a roadside settlement with a lot of traffic and a bustling market. After the last fire, the buildings were rebuilt using stone from Žiže Charterhouse, and this building work gives the old town its present-day character. **The recent renovation of Old Square, along with the town park and market**, was done primarily using the autochthon tonalite stone from Pohorje, which gives the town a touch of modernity. It is through such undertaking that Slovenske Konjice is becoming a modern urban center, a junction of inhabitants of all generations, and an attractive tourist destination.



Slovenske Konjice so mesto cvetja in vina (the city of flowers and wine)



Konjiški grad (Konjice castle)



Obzidje gradu (walls castle)